

15- باب المحافظة على الأعمال

DE LA OBSERVANCIA DE LAS ACCIONES
SIN INTERRUPCIÓN (15)

QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, Altísimo sea:

﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنْ آلْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۗ﴾ [الحديد: 16]

“¿Acaso no les ha llegado a los creyentes el momento de que sus corazones se dispongan para el recuerdo de Allah y para lo que ha descendido de la Verdad? Y no sean como aquellos que recibieron el Libro que dejaron pasar mucho tiempo y sus corazones se endurecieron.” (El Hierro /16)

﴿وَقَفَيْنَا بَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ وَءَاتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهَابَنِيَّةً ۗ أُبْتَدِعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۗ﴾ [الحديد: 27]

“E hicimos venir a Jesús, hijo de María, a quien le dimos los Evangelios y pusimos en los corazones de sus seguidores ternura y misericordia. Y el monacato lo innovaron ellos sin que se lo hubiéramos prescrito buscando únicamente el beneplácito de Allah. Pero no lo cumplieron como debía ser cumplido.” (El Hierro /27)

﴿وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَا ۗ﴾ [النحل: 92]

“No seáis como la que deshacía lo que había hilado fuertemente.” (Las Abejas /92)

﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ۗ﴾ [الحجر: 99]

“Y adora a tu Señor hasta que te llegue la certeza.” (Las Cámaras de Piedra /99)

HADIZ

1- وأما الأحاديث فمنها حديث عائشة رضي الله عنها: «وكان أحب الدين إليّ ما داوم صاحبه عليه» وقد سبق في الباب قبله.

I - De Aisha, Allah esté complacido con ella:

“Y la adoración más querida para Allah es aquella en la que su autor persiste de forma constante.” (HADIZ NO. 1).

2- وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « من نامَ عن حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ ، أو عن شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ ما بينَ صلاةِ الفَجْرِ وصلاةِ الظهرِ ، كُتِبَ لَهُ كأنما قرأَهُ مِنَ اللَّيْلِ » رواه مسلم .

2 - De Úmar Ibn Al Jattab, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“A quien se durmió por la noche y se le pasó sin poder recitar la parte del Corán que solía recitar, pero lo hizo después, entre la oración del amanecer y la del mediodía, se le cuenta como si lo hubiese hecho por la noche.”

(Lo relató Muslim)

3- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال : قال لي رسولُ الله صلى الله عليه وسلم : « يا عَبْدَ اللَّهِ لا تَكُنْ مِثْلَ فُلانٍ ، كانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيامَ اللَّيْلِ » متفقٌ عليه

3 - De Abdallah Ibn Amar Ibn Al As, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“Me dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz: ‘¡Abdallah! No seas como fulano, que solía levantarse por la noche y dejaba de rezar el tahayyud por la noche (qyyamu l-lail).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وعن عائشة رضي الله عنها قالت : كان رسولُ الله صلى الله عليه وسلم إذا فاتته الصلاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أو غيرِهِ ، صَلَّى مِنَ النَّهارِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً » رواه مسلم .

4 - De Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, cuando se le pasaba la oración voluntaria de la noche por algún dolor u otra causa, solía rezar por el día doce rakas en su lugar.”

(Lo relató Muslim)